

Echos

SOUND ECOSYSTEMS IN TRAVELOGUES

GIORNATE INTERNAZIONALI DI STUDIO
25-26 MAGGIO 2023

Sala Sartori - Palazzo Liviano
Piazza Capitaniato 7, PADOVA

Echos. Sound Ecosystems in Travelogues è una applicazione web con banca dati relazionale integrata, progettata e creata al Dipartimento dei Beni Culturali dell'Università di Padova. *Echos* è nata nel 2023 in seno al progetto *CoDES. Da Colombo a Darwin: Ecosistemi Sonori e codici musicali nei racconti di viaggio*, sostenuto dal Ministero della Ricerca (PON Ricerca e Innovazione 2014-2020, tematiche Green) e volto a ricostruire gli ecosistemi sonori e musicali attraverso i diari di viaggio in età moderna.

Echos, dal greco *ēchos* suono, riunisce descrizioni letterarie inerenti eventi sonori — prodotti dal paesaggio naturale e urbano — ed episodi musicali propriamente detti. Oltre ai testi, dà accesso a notazioni musicali e a immagini trasmesse da viaggiatori intorno al mondo. Tutte le testimonianze sono datate e georeferenziate con posizionamento su mappa mondiale open-source ESRI ArcGIS. *Echos* permette un'analisi dettagliata e comparata delle fonti, potenziando il processo di ricostruzione degli ecosistemi sonori e musicali.

In occasione della presentazione di *Echos*, desideriamo avviare una riflessione critica e collettiva su questa tipologia di fonti, sulle modalità di analisi possibili e sulle potenzialità, ancora latenti, che esse offrono alla ricerca musicologica. Un incontro internazionale fra esperti ricercatori e giovani dottorandi permetterà di condividere aspetti dello stato attuale della ricerca e di delineare prospettive future.

La presentazione dell'applicazione web mira, inoltre, a creare un dialogo con le istituzioni partner del progetto (Fondazione Querini Stampalia e Répertoire International de Littérature Musicale), con i membri del gruppo di studio *Early African Sound Worlds* della Società Internazionale di Musicologia e con studiosi esperti in diversi ambiti scientifici quali musicologia, etnomusicologia e digital humanities.

INFO: camilla.cavicchi@unipd.it, paola.dessi@unipd.it, elena.murarotto@phd.unipd.it

LINK ZOOM: da richiedere alla segreteria organizzativa

DIRETTA YOUTUBE: www.beniculturali.unipd.it/www/servizi/eventi-in-diretta

Sono invitati a partecipare i dottorandi, gli specializzandi, gli studenti e tutti gli interessati.



25-26 MAGGIO 2023

Echos. Sound Ecosystems in Travelogues is a web application with an integrated relational database, designed and created at the Department of Cultural Heritage of the University of Padua. *Echos* was born in 2023 as part of *CoDES. From Columbus to Darwin: Sound Ecosystems and Musical Codes in Travel Tales*, a project supported by the Italian Ministry of Research (MIUR-PON Research and Innovation 2014-2020, Green themes), which aims to reconstruct sound and musical ecosystems through travel diaries written in the early modern age.

Echos, from the Greek *ēchos* which means sound, brings together literary descriptions of musical and sound events - produced by natural and urban landscapes. In addition to texts, it gives access to notated music and images transmitted by travelers around the world. All the documents are dated and georeferenced with positioning on open-source ESRI ArcGIS world map. *Echos* allows a detailed and comparative analysis of the sources, enhancing the process of reconstructing sound and musical ecosystems.

For this presentation, we would like to open a critical and collective reflection on these types of sources, on the possible methods of analysis and on the still latent potential which they offer to musicological research. An international meeting between experts and young PhD students will allow us to share aspects of the current state of the field and to outline future research perspectives.

The presentation of the webApp also aims to create a dialogue with the partner institutions of the project (Fondazione Querini Stampalia and Répertoire International de Littérature Musicale), with the members of the Study Group *Early African Sound Worlds* of the International Musicological Society, and with scholars expert in different fields including musicology, ethnomusicology and digital humanities.

ORGANIZZAZIONE SCIENTIFICA

Camilla Cavicchi e Paola Dessi (Università di Padova)

SEGRETARIA ORGANIZZATIVA

Elena Murarotto e Mario La Rosa (Università di Padova)



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA



UNIONE EUROPEA
Fondo Sociale Europeo
Fondo Europeo Sviluppo Regionale



Fondazione Querini Stampalia
Onlus



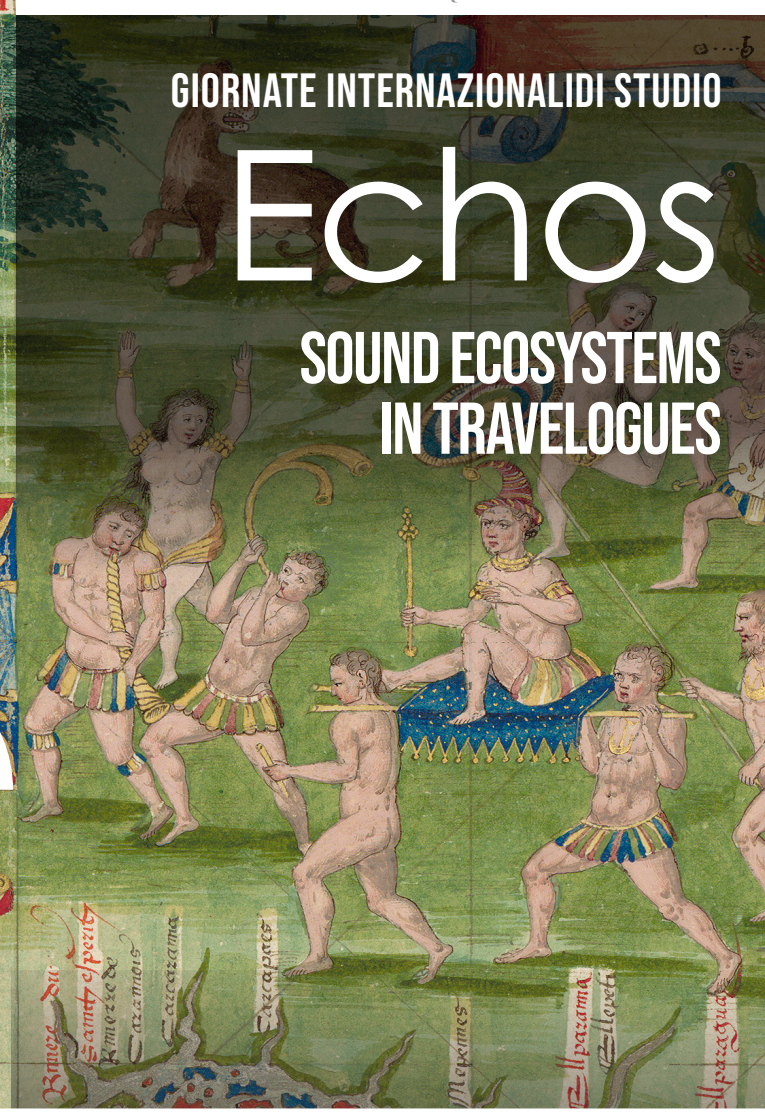
Ministero dell'Università
e della Ricerca



GIORNATE INTERNAZIONALI DI STUDIO

Echos

SOUND ECOSYSTEMS IN TRAVELOGUES



Corso di Dottorato
in Storia, critica
e conservazione dei
Beni culturali

25-26 MAGGIO 2023
Sala Sartori - Palazzo Liviano
Piazza Capitaniato 7, PADOVA

Echos

SOUND ECOSYSTEMS IN TRAVELOGUES

25-26 MAGGIO 2023 Sala Sartori - Palazzo Liviano Piazza Capitaniato 7, PADOVA

GIOVEDÌ 25 MAGGIO 2023

14.00 Registrazione e benvenuto

14.30

Saluti istituzionali

Monica Salvadori

Preretrice al Patrimonio artistico, storico e culturale

Sabrina Saccomandi

Esperta PON Ricerca e Innovazione 2014-2020 (Ministero dell'Università e della Ricerca)

14.45 – 16.00
SESSIONE I

PRESENTAZIONE DELLA WEBAPP ECHOS

Paola Dessì, Camilla Cavicchi, Elena Murarotto, Marco Tognon
(Università di Padova)

“Echos. Sound Ecosystems in Travelogues”.

Uno strumento di raccolta e analisi dei dati musicali nei diari di viaggio

16.00 Pausa

16.15 – 18.30
SESSIONE II

DISCUSSIONE

Presiede Camilla Cavicchi (Università di Padova)

Intervengono:

- Cristina Celegon (Fondazione Querini Stampalia, Venezia)
- Gabriela Currie (University of Minnesota)
- Richard Freedman (Haverford College, Pennsylvania)

- Tina Frühauf (*Répertoire International de Littérature Musicale*, New York)
- Susanne Fürniss (CNRS - UMR 7206 *Éco-Anthropologie*, *Musée de l'Homme*, Paris)
- Ludovica Galeazzo (Università di Padova)
- Salvatore Morra (Università della Tuscia)
- Marco Orlandi (Università di Padova)
- Jacopo Turchetto (Università di Padova)
- Philippe Vendrix (CNRS - UMR 7323 *CESR*, *Université de Tours*)

VENERDÌ 26 MAGGIO 2023

9.30 – 11.00
SESSIONE III

LE DESCRIZIONI MUSICALI NEI DIARI DI VIAGGIO: QUESTIONI E METODI

Presiede Paola Dessì (Università di Padova)

Donatella Restani e Šarūnas Šavėla (Università di Bologna)
L'orecchio del viaggiatore del mondo antico: la memoria culturale di Pausania

Gabriela Currie (University of Minnesota)

By Any Other Name: Musical Objects, Cultural Encounters, and Early European Travel Writing

Nico Staiti (Università di Bologna)

Fonti storiche ed etnologia: un approccio all'organologia

11.00 Pausa

11.30 – 12.30

Presiede Philippe Vendrix (CNRS - UMR 7323 *CESR*, *Université de Tours*)

Janie Cole (University of Cape Town)

Travellers' Accounts of Musical Culture in the Christian Kingdom of 16th-Century Ethiopia: Methodological Challenges

Tina Frühauf (*Répertoire International de Littérature Musicale*, New York)

Travelogues in Context: RILM and the Merits of A&I

14.45 – 16.30
SESSIONE IV

CASI DI STUDIO DAI DOTTORATI DI RICERCA

Presiede Gabriela Currie (University of Minnesota)

Nine Agneray-Fofana (UMR 7206 *Éco-Anthropologie*, *Musée de l'Homme*, Paris)

La construction du savoir sur les instruments de musique africains à partir de l'iconographie musicale dans les écrits européens du XVIe au XXe siècle

Elena Murarotto (Università di Padova)

Musica, suoni e danze in Egitto dai resoconti di viaggiatori in Età moderna

Simon Mwaniki (University of Minnesota)

The Maulidi Festival of Lamu: an Islamic Celebration through Music and Dance

Alessia Zangrando (Università di Bologna)

Eventi sonori dai Balcani occidentali (XV-XVIII secolo)